

## 支持黑人生命的願景 要求黑人權力，自由和正義之政策 黑人生命運動

黑人的人道和尊嚴，需要有黑人的政治意志和權力。雖然經常受到剝削和持續的壓迫，黑人一直是勇敢和傑出的驅動力，推動美國倡議但從來沒有有達到之理想。近年來我們佔領街頭、推動大規模的運動，和影響選舉，但我們的民選領袖並未解決我們運動之合法要求。我們不能再等。

為回應在美國和全球各地持續和越來越多可見之針對黑人的暴力，來自國內代表數以萬計黑人的五十多個組織齊集一起，以新的能量和目的，表達共同的願景和議程。我們是一個以黑人社區為中心和植根於黑人社區的集體，但我們同時承認我們與所有被壓迫的人有共同的奮鬥；集體解放將是我們所有人工作之成果。

我們相信提升大部份邊緣化黑人之經驗和領導力，包括但不限於婦女、酷兒、變性者、女同性戀、性別錯位者、回教徒、以前和目前的囚犯、窮人和勞工階級、能力不同者、無身份者和移民等。我們有意擴大對黑人酷兒、變性者、性別錯位者、婦女和雙性人所面對之特殊經驗和暴力。如我們不以那些一直被邊緣化者為中心以及為他們奮鬥，那將無法解放所有的黑人。我們的希望是，從一起合作，創造和擴大一個共同的議程，向前推動創造一個給所有人充份人道和尊嚴的世界。

雖然這個平台集中於國內政策，我們知道父權制、剝削的資本主義、軍國主義和白人至上主義是不分畛域的。我們和我們國際的家庭團結一起，反對全球資本主義和反黑人的種族主義，人為的氣候改變，戰爭，以及剝削。我們同時支持世界各地的非裔持續號召和奮鬥，就殖民主義和奴隸制帶來之歷史性和持續性的傷害，予以賠償。我們同時承認和表揚我們本土家庭爭取土地和自決之權利和奮鬥。

我們建立這個平台來表達和支持黑人的雄心和工作。我們同時尋找介入目前之政治氣候，堅持一個清晰的願景，特別是請那些宣稱為我們盟友的人，希望他們能幫助我們建立此願景。我們拒絕虛假的方案，並相信我們可以完全轉變目前將牟利置於人之上並且使我們很多人無法呼吸的制度。

團結一起，我們要求結束針對黑人的戰爭。我們要求政府修理對黑人社區造成的損害，作出賠償和做目標性的長期投資。我們同時要求不再資助使我們犯罪化和囚禁我們的系統和機構。此文件表達我們基本上一個不同世界的願景。但是，我們承認有需要包括處理黑人即時受苦之政策。這些政策，雖然較少轉變性，但對改善目前我們人民的物質條件和使我們能贏得我們要求和應得的世界，是必需的。

我們承認，我們無法將所有的集體需要和願景轉為政策，但我們明白政策之改變，是眾多

推進我們展望的世界所需之策略之一。我們現在聚集一起，因為我們相信現在是開始締結一個新契約的時候。我們是夢想者和行動者，而這個平台意在表達我們一些願景。文件所列的連接，提供達到目的之踏腳石和指路圖。政策簡報同時提高我們已參與的勇敢和轉變性的工作，建基於我們奮鬥歷史中一些最好的思維上面。此議程繼續我們先人要求賠償、黑人自決和社區控制之遺教；同時推動迭代的運動例如生殖正義、整體癒合與和解，以及結束對黑人順性別、酷兒和變性者暴力等工作。

## 結束對黑人的戰爭

我們要求結束對黑人的戰爭。自這個國家建立以來，一直有針對我們的有名或無名的戰爭。我們要求結束犯罪化、囚禁和殺害我們的人民。這包括：

- 1) 立即結束在社會各層面之使黑人青年犯罪化和非人化之行為，包括但不限於：我們國家的司法和教育系統、社會服務部門、和媒體以及流行文化。這包括結束零容忍之學校政策和逮捕學生，學校不應有警察，以及重新分配用於警察和懲教學校的資助用於復和服務。
- 2) 結束死刑。
- 3) 結束金錢保釋、規定罰款、費用、法庭附加費和「被告」資助法庭聽証。
- 4) 結束使用過去之犯罪歷史來決定房屋、教育、執照、投票、貸款、就業和其他服務與需要之資格。
- 5) 結束對黑人移民之戰爭，包括取銷1996年犯罪和移民法、結束所有之遣返、拘留移民和移民局搜捕行動，和規定在移民法庭有法律代表。
- 6) 結束對黑人變性者、酷兒和性錯位者之戰爭，包括在反歧視民權法內包括他們，以確保他們能充份接進就業、醫療、房屋及教育。
- 7) 結束大規模的監視黑人社區，和結束使用科技使我們的社區犯罪化和以我們社區為目標（包括IMSI捕捉器、空拍機、身體照像機和預測監控軟件）。
- 8) 執法非軍事化，包括在學校和大學校園的執法。
- 9) 立即結束警察、監獄、緩刑、假釋、食物、電話和所有其他和刑事司法有關服務之私有化。
- 10) 直至我們有一個監獄不是用來對付我們人民的世界之前，我們要求立即改變公共監獄、拘留中心、青少年設施和監獄我們所知之情況。這包括結束獨自囚禁、結束給孕婦女上手銬或腳鐐、可使用高質素醫療和有效處理我們青少年、酷兒、性別錯位者和變性者家庭之需要。

## 賠償

我們就過去和持續的損害要求賠償。政府、負責的公司和其他從損害黑人得利之機構——從殖民主義到奴隸主義通過食物和房屋歧視，大規模囚禁和監視等行動——必須改正其帶來之損害。這包括：

- 1) 賠償系統性否定所有黑人（包括無身份和目前或以前被囚禁者）可充份和自由接進高質素教育的機會，包括：自由接進和開放錄取入公共社區學院和大學、技術教育（科技、技藝和農業）、教育支援計劃、追溯免除學生貸款，以及支援終身學習計劃。
- 2) 賠償持續剝奪、歧視和剝削我們的社區，給所有黑人保證最低可生活之收入，以及明訂之公司規則。
- 3) 賠償因環境種族主義、奴隸主義、食物種族隔離、房屋歧視和急進資本主義從我們社區榨取之財富，以公司和政府賠償方式，集中於癒療持續的身心創傷，以及確保我們可接進及控制食物來源，住屋及土地。
- 4) 賠償對我們社區之文化和教育剝削、刪除和榨取，以規定之公校課程批判性檢討殖民主義和奴隸主義之政治、經濟、和社會影響，以及資助支援、建立、保持和恢復文化資產和聖地，確保承認和表揚我們集體的奮鬥與勝利。
- 5) 在聯邦和州立法，規定美國承認奴隸制之永久影響，設定和執行一個處理這些影響的計劃。這包括立即通過H.R. 40，「給非裔賠償建議研究委員會法」，或以後要求作出賠償救濟之版本。

## 投資 – 刪除

我們要求投資於黑人教育、健康和安安全，而不是投資於使人犯罪化，囚禁，或損害黑人之項目。我們希望投資於黑人社區，由黑人社區做決定，並刪除剝削性的勢力包括監獄、化石燃料、警察、監視及剝削的公司。這包括：

- 1) 重新分配聯邦、州和本地之警力及囚禁（JAG, COPS, VOCA）的資金用於長期安全策略例如教育，本地復和正義服務，以及就業計劃。
- 2) 追溯非犯罪化，立即釋效和刪除與毒物有關之犯罪及賣淫的紀錄，並賠償「禁毒之戰」和賣淫刑事化之影響，包括將節省下來的款項及收入用於復和服務、心理衛生服務、就業計劃以及其他支援受性和毒品業影響之計劃。
- 3) 真正的，有意義的和平等的普及醫療護理，保證：在附近有全面的醫療中心、為所有人提供文化幹練之服務、為酷兒、性別錯位者和變性者之特別服務、全身體自主權、全面的生育服務、心理衛生服務、有薪父母假，以及全面的高質素兒童和長者照料服務。
- 4) 州和聯邦全面資助教育之憲法權利，包括清楚訂明以下的權利：全民免費教育、特別保護酷兒和變性學生、全方位服務、社工、免費健康服務（包括生育自主）、承認和處理學生之物質和文化需要、體育活動及康樂、高質素食物、免費日托，以及免於無根據之搜查、扣押或逮捕。
- 5) 刪除化石燃料之工業多國用途，而投資於以社區為基礎的可持續能源方案。
- 6) 削減軍事支出，重新分現資金投資於國內基建及社區福祉。

## 經濟正義

我們要求給所有人經濟正義，和重建經濟，確保黑人社區有集體的擁有權，而不止於接進。這包括：

- 1) 在本地，州和聯邦層面進行逐步重組稅法，以確保根本和持續重新分配財富。
- 2) 聯邦和州工作計劃，特別以經濟最邊緣化的黑人為目標，並補償那些涉及護理經濟的人士。就業計劃必須提供可生活的工資，並鼓勵支持對社區負責之員工中心、工會和黑人擁有的商業。
- 3) 恢復土地、清潔空氣、清潔水和房屋之權利，並結束天然資源之剝削性私有化——包括土地和水。我們尋求民主控制如何保護、使用和分配資源，同時承認和尊重我們原住民家庭之權利。
- 4) 工人在公私機構組織之權利，特別是在那些「按需經濟」的工作。
- 5) 恢復Glass-Steagall法，解散大銀行，和促請國家信用會管理局及美國財政部改變有關規範、報告和統一之政策與實踐，使繼續和創設黑人銀行、小型和社區發展信用會、保險公司及其他財務機構。
- 6) 結束跨太平洋合作計劃和重新談判所有貿易協議，以工人和社區的利益為優先。
- 7) 通過稅務獎勵、貸款以及其他政府控制的資源，支援發展合作或社會經濟網絡，幫助推動全球黑人社區的貿易。所有援助以津貼、貸款或合約形式提供與黑人領導或黑人支持之網絡及組織，如社區所定義者。
- 8) 財務支援黑人另類機構，包括補助和提供低利息、免利息或聯邦保證低利息貸款，以促進合作計劃（食物，住宅等）、土地信託和文化適應性之健康基建的發展，以服務我們社區的集體需要。
- 9) 保護在未有適當管制之行業工作的員工，包括家護工作者，農工，有小費工人，以及一直被剝削和未有受保護的工人——他們很多是黑人婦女和囚犯。這包括立即在聯邦和州通過家護工作者權利法，以及延伸工人保護及囚犯。

## 社區控制

我們要求一個由我們社區最受影響的人控制意在服務我們的法律、制度和政策——從學校到本地預算、經濟、警察部門，以及我們的土地——同時承認必須尊重我們原住民家庭之權利和歷史。這包括：

- 1) 直接民主，由社區控制本地，州和聯邦法執法部門，確保被破壞性警力損害最大的社區有權力聘用和開除警察，決定紀律行動，控制預算和政策，和傳召提供有關部門的資料。
- 2) 結束教育私有化，由家長、學生以及學校群體真正的社區予以控制，包括民主的教育委員會和社區控制課程、聘請、開除和紀律政策。
- 3) 在本地，州和聯邦層面實行參與性之制定預算。

## 政治權力

我們要求在社會各方面有獨立的黑人政治權力和黑人自決。我們展望重建美國現時的政治系統，以創造一個真正的民主，讓黑人和所有邊緣化的人能有效的執行充份的政治權力。這包括：

- 1) 結束黑人政治活動包括立即釋放所有政治犯和結束政黨的壓制。
- 2) 從結束PAC以及無檢查的公司捐款，公共資助選舉以及結束金錢控制政治。
- 3) 選舉保護，選舉擴大和讓所有人有權選舉，包括：通過全民選民登記、自動選民登記、十六歲青少年預先登記、即日選民登記、選舉日假期、予以前和現在被囚禁者選舉權利、讓無身份人士參與本地和州居民選舉、及禁止任何剝奪公權之法律，俾充份接進、保證和保護所有人的投票權利。
- 4) 充份接進科技包括網絡中立和全民接進互聯網而無歧視並可充份代表所有人。
- 5) 保護和增加黑人機構包括歷史性的黑人學院和大學（HBCU），黑人媒體和文化、政治及社會組織。

Special Thanks to UNITE HERE Local 2 and Jobs with Justice San Francisco for this translation.